



CD-793 DIGITAL

HORN AND HARP ODYSSEY



Sören Hermansson, horn

Erica Goodman, harp

KOETSIER, Jan (b. 1911)**Sonate für Horn und Harfe, Op. 94** (*Donemus*) 14'15

- [1] I. *Allegro* 6'28; [2] II. *Larghetto* 2'42; [3] III. *Allegro vivace* 4'59
-

SINGER, Jeanne (b. 1924)**Suite for Horn and Harp** (*COR Publishing Co.*) 9'53

- [4] I. Droll March 2'02; [5] II. Ballad 2'40;
[6] III. *Larghetto* (Dark River) 2'11; [7] IV. España (Five-Ole) 2'52
-

von KOCH, Erland (b. 1910)

- [8] **Nocturne** (*M/s*) 3'38
-

ANDRÉS, Bernard (b. 1941)**Chants d'arrière-saison** (*M/s*) 18'17

- [9] I. *Andantino* 2'24; [10] II. *Allegro* 2'32; [11] III. *Larghetto* 3'16;
[12] IV. *Adagietto* 2'01; [13] V. *Andante* 1'34; [14] VI. *Allegretto* 2'42;
[15] VII. *Moderato* 3'31
-

PROCACCINI, Teresa (b. 1934)

- [16] **Serenata notturna per corno ed arpa** (*Seesaw Music Corporation, N.Y.*) 4'43
-

KLEIN, Lothar (b. 1938)

- [17] **AOIDOI, an Odyssey for Horn and Harp** (*SOCAN*) 22'35
-

Sören Hermansson, horn • Erica Goodman, harp

INSTRUMENTARIUM

Horn: Alexander 102 • Harp: Lyon & Healy, Style 23

World Première Recordings

This recording of original music for horn and harp from the twentieth century complements a previous volume of nineteenth-century music 'Horn and Harp Soirée' (BIS-CD-648). In the earlier volume the horn parts, the earliest of them written for and performed on the natural horn with its limited range of notes, were generally less elaborate than those for the 'accompanying' harp. In writing for the two instruments in the twentieth century, composers have rather seen them as equally virtuosic as well as having hitherto unexplored timbral qualities.

Jan Koetsier is a Dutch composer and conductor. Most of his musical training was in Germany where he spent much of his professional life as professor of conducting in Munich. At his début in his native country he conducted Amsterdam's famous Concertgebouw Orchestra performing his own music. Koetsier acknowledges the influence of Hindemith on his music. The ebullient *Sonata for Horn and Harp* is, so far, the only sonata for this combination of instruments.

Born in New York, **Jeanne Singer** is a performing pianist as well as a composer and teacher. Her compositions are mostly for chamber ensembles, solo piano or voice. As a pianist she has notably presented her own works. Her *Suite for Horn and Harp* is in four movements which comprise a humorous march, a melancholy

ballad, a calmly flowing *Dark River* and a lively Spanish finale.

Erland von Koch originally studied organ and piano in Stockholm with further study abroad in composition, conducting and piano where his teacher was Claudio Arrau. For many years he taught at the academy in Stockholm during which time he also composed a large body of music. He has said of his musical style: 'My aim is simple, straightforward melodic style, which I sometimes like to connect with folk-music, and a firm, rhythmic profile. I like my harmony to be uncomplicated. The older you get, the more you come to realize the importance of melody.' The *Nocturne for Horn and Harp* is the composer's own arrangement of music from his ballet *Cinderella*, written in 1942.

Bernard Andrés combines composing with his position as principal harpist with the French Radio Philharmonic Orchestra. His *Chants d'arrière-saison* make great demands on the performers — requiring, for example, flutter-tonguing and hand-stopping in a low register to provide unusual sounds from the horn. The various movements convey strikingly different moods.

Teresa Procaccini is an Italian composer who has produced an extensive œuvre including both chamber and orchestral works. Her single-movement *Serenata notturna* evinces a mood of bitter-sweet

melancholy. The work gives the horn player unusual opportunities for tonal coloration in the most subtle nuances.

Born in Germany, **Lothar Klein** studied in the USA prior to becoming professor of composition at Toronto. His orchestral music has been championed by such leading conductors as George Szell, André Previn and Charles Dutoit. His compositions show a wide range of styles from avant-garde to jazz and film music. ***AOIDOI for Horn and Harp*** after Homer was written for Erica Goodman and Sören Hermansson. The work is inspired by certain lines of Homer, the word AOIDOI being the ancient Greek term for wandering minstrels singing epic poetry. Horn and harp, antique instruments in themselves, become bards recounting scenes from the Odyssey.

* * * * *

Sören Hermansson, horn, was born in 1956 in Upplands-Väsby, Sweden. After studying with Wilhelm Lanzky-Otto at the Royal Academy of Music in Stockholm (1972-74) he played in the Norrköping Symphony Orchestra from 1974 until 1978. In 1978-79 he studied at the Sweelinck Conservatory in Amsterdam with Adriaan van Woudenberg and thereafter at the Karajan Academy in Berlin with Gerd Seifert. From 1982 until 1988 he was a member of the Gothenburg Symphony Orchestra.

Sören Hermansson has been a soloist with many orchestras in Sweden, Finland, Denmark, Germany and England. He has made numerous recordings for Swedish and German Radio. As an active chamber musician he has appeared throughout Sweden as well as Germany, Switzerland and France. During recent years he has played together with the Canadian harpist Erica Goodman and they have made both stage and television appearances. His association with the Kroumata percussion ensemble has inspired several new works for horn and percussion.

Sören Hermansson has given masterclasses in Switzerland, France, the USA and Finland. During the spring of 1993, he was Artist-in-Residence and Guest Professor at the University of Wisconsin, Madison, USA.

Several composers have written concertos for Sören Hermansson. In December 1990 he premièred the *Concierto Evocativo* by Roberto Sierra with the Espoo Orchestra in Finland, and in 1993 he performed it with the Milwaukee Chamber Orchestra and the Puerto Rico Symphony Orchestra. During the 1991-92 season Sören Hermansson premièred two Swedish horn concertos: *The Concerto for Horn and String Orchestra* by Folke Rabe with the Malmö Symphony Orchestra and *Farfalle e Ferro* by Anders Eliasson with the Gothenburg Symphony Orchestra under Neeme Järvi. Future premières on both

sides of the Atlantic include concertos by Pehr-Henrik Nordgren, Bengt Hambraeus, Sven-David Sandström, Jan Sandström and Daron Hagen.

Erica Goodman is not only Canada's pre-eminent harp player, she is one of the most celebrated in the world.' (Richard Todd, *The Ottawa Citizen*)

A native of Toronto, Erica Goodman received her training at the Royal Conservatory of Music (Toronto), the National Music Camp (Interlochen, Michigan) and the Curtis Institute (Philadelphia). Already a concert performer in her teens, Erica Goodman played under the baton of Igor Stravinsky when he recorded in Toronto. While at Curtis, she was a concerto soloist with the Philadelphia Orchestra.

Erica Goodman made her New York debut as a soloist with the National Arts Centre Orchestra during that orchestra's American debut concert at Lincoln Center in 1972. In the course of her career, she has performed for such dignitaries as President John F. Kennedy, Prime Minister Pierre Trudeau and Queen Elizabeth II. She has been featured at numerous international festivals, as well as with leading orchestras and ensembles in Canada, the United States, Europe and Japan. Recent performances include concerts in Tokyo, Milan, Stockholm, Amsterdam and Tel Aviv.

Following a concert at the North American New Music Festival in Buffalo N.Y.,

music critic Richard Chon extolled: '...a stunningly virtuosic harpist whose very presence on the scene is an incentive for the creation of new works.' Canadian composers thus inspired include Alexina Louie, Oskar Morawetz, Milton Barnes, Srul Irving Glick, Marjan Mozetich and Lothar Klein.

Erica Goodman can be heard in several recordings on the BIS label. In 1995 she won the prestigious Juno award in Canada for her solo disc entitled 'Erica Goodman Plays Canadian Harp Music' (BIS-CD-649). Recently released on the same label is 'Toward the Sea' with flautist Robert Aitken (BIS-CD-650). Her home base continues to be Toronto, where she is an active member of the local musical scene.

Diese Aufnahme mit Originalmusik für Horn und Harfe aus unserem eigenen Jahrhundert vervollständigt eine frühere CD mit Musik aus dem 19. Jahrhundert, „Horn and Harp Soirée“ (BIS-CD-648). In der früheren Ausgabe waren die Hornstimmen im allgemeinen weniger ausgearbeitet als jene für die Harfe, waren doch die frühesten von ihnen für Naturhorn geschrieben und darauf gespielt, mit einem begrenzten Tonvorrat im Vergleich zu dem der „begleitenden“ Harfe. Komponisten des 20. Jahrhunderts haben die beiden Instrumente eher als gleich virtuos betrachtet, mit bisher unerforschten klanglichen Möglichkeiten.

Jan Koetsier ist ein holländischer Komponist und Dirigent. Er erhielt den Großpart seiner musikalischen Ausbildung in Deutschland, wo er einen erheblichen Teil seines Berufslebens als Professor für Dirigieren in München verbrachte. Bei seinem Debüt in der Heimat dirigierte er das berühmte Amsterdamer Concertgebouw-Orchester bei einem Konzert mit seiner eigenen Musik. Koetsier gibt zu, von Hindemith beeinflusst worden zu sein. Die überschwengliche *Sonate für Horn und Harfe* ist bisher die einzige Sonate für diese Instrumentenkombination.

Jeanne Singer, in New York geboren, ist sowohl ausübende Pianistin als auch Komponistin und Lehrerin. Ihre Kompositionen sind hauptsächlich für Kammer-

ensembles, Soloklavier oder Gesang. Als Pianistin spielte sie vor allem eigene Werke. Ihre *Suite für Horn und Harfe* ist in vier Sätzen, die aus einem humorvollen Marsch, einer melancholischen Ballade, einem still fließenden *Dark River* und einem lebhaften spanischen Finale bestehen.

Erland von Koch studierte in Stockholm Orgel und Klavier und setzte im Auslande die Studien in Komposition, Dirigieren und Klavier fort; sein Klavierlehrer war Claudio Arrau. Viele Jahre lang unterrichtete er an der Akademie in Stockholm und komponierte gleichzeitig zahlreiche Werke. Über seinen musikalischen Stil sagte er: „Mein Ziel ist ein einfacher, richtiger, melodischer Stil, den ich manchmal mit Volksmusik verbinden möchte, und ein festes, rhythmisches Profil. Ich will, daß meine Harmonik unkompliziert sein soll. Je älter man wird, desto mehr sieht man ein, wie wichtig die Melodik ist.“ Die *Nocturne für Horn und Harfe* ist das eigene Arrangement des Komponisten von Musik aus dem Ballett *Aschennuttel* aus dem Jahre 1942.

Bernard Andrés kombiniert das Komponieren mit seinem Posten als erster Harfenist des Philharmonischen Orchesters des Französischen Rundfunks. Seine *Chants d'arrière-saison* verlangen viel von den Interpreten, etwa Flatterzunge und Stopfen im tiefen Register des Horns, um seltene

Klänge zu erzeugen. Die Stimmungen in den Sätzen sind auffallend verschieden.

Teresa Procaccini ist eine italienische Komponistin, deren umfangreiches Schaffen sowohl Kammermusik als auch Orchesterwerke umfaßt. Ihre *Serenata notturna* in einem Satz bringt eine Stimmung bittersüßer Melancholie. Das Werk bietet dem Hornisten seltene Gelegenheiten für die subtilsten Nuancen und Klangfarben.

Der in Deutschland geborene **Lothar Klein** studierte in den USA und wurde dann Kompositionsprofessor in Toronto. Seine Orchestermusik wurde von führenden Dirigenten gefördert, wie Georg Szell, André Previn und Charles Dutoit. Seine Kompositionen umfassen ein weites stilistisches Spektrum von der Avantgarde bis zum Jazz und zur Filmmusik. *AOIDOI* für Harfe und Horn nach Homer wurde für Erica Goodman und Sören Hermansson geschrieben. Das Werk wurde von gewissen Homer-Versen inspiriert. *AOIDOI* ist der altgriechische Ausdruck für vagabundierende Musikanten, die epische Poesie sangen. Horn und Harfe, selbst Instrumente der Antike, wurden zu Barden, die Szenen aus der Odyssee erzählen.

* * * * *

Sören Hermansson, Horn, wurde 1956 in Upplands Väsby, Schweden, geboren. Nach Studien bei Wilhelm Lanzky-Otto an

der Kgl. Musikhochschule in Stockholm (1972-74) spielte er von 1974 bis 1978 im Symphonieorchester Norrköping. 1978-79 studierte er bei Adriaan van Woudenberg am Sweelinck-Konservatorium in Amsterdam, dann bei Gerd Seifert an der Karajan-akademie in Berlin. 1982-88 war er Mitglied des Symphonieorchesters Göteborg.

Sören Hermansson erschien solistisch mit vielen Orchestern in Schweden, Finnland, Dänemark, Deutschland und England. Er machte zahlreiche Rundfunkaufnahmen in Schweden und Deutschland. Als aktiver Kammermusiker erschien er in ganz Schweden, sowie in Deutschland, der Schweiz und Frankreich. In den letzten Jahren hat er häufig mit der kanadischen Harfenistin Erica Goodman gespielt, und sie traten szenisch und im Fernsehen auf. Durch seine Zusammenarbeit mit dem Schlagzeugensemble Kroumata wurden mehrere Komponisten inspiriert, neue Werke für Horn und Schlagzeug zu schreiben.

Sören Hermansson gab Masterclasses in der Schweiz, Frankreich, den USA und Finnland. Im Frühling 1993 war er Artist-in-Residence und Gastprofessor an der University of Wisconsin, Madison, USA.

Mehrere Komponisten schrieben Konzerte für Sören Hermansson. Im Dezember 1990 spielte er die Uraufführung des *Concerto Evocativo* von Roberto Sierra mit dem Espoo-Orchester in Finnland, und

1993 spielte er es mit dem Milwaukee Chamber Orchestra und dem Puerto Rico Symphony Orchestra. Während der Spielzeit 1991-92 spielte Sören Hermansson die Uraufführungen von zwei schwedischen Hornkonzerten: dem *Konzert für Horn und Streichorchester* von Folke Rabe mit dem Symphonieorchester Malmö und *Farfalle e ferro* von Anders Eliasson mit dem Symphonieorchester Göteborg unter Neeme Järvi. Bei künftigen Uraufführungen beiderseits des Atlantiks wird er Konzerte von Pehr-Henrik Nordgren, Bengt Hambraeus, Sven-David Sandström, Jan Sandström und Daron Hagen spielen.

„**Erica Goodman** ist nicht nur Kanadas hervorragendste Harfenistin, sondern auch eine der gefeiertsten in der Welt.“ (Richard Todd, *The Ottawa Citizen*)

Die in Toronto geborene Erica Goodman studierte am dortigen Königlichen Musikonservatorium, am National Music Camp (Interlochen, Michigan) und am Curtis Institute (Philadelphia). Bereits in ihrem zweiten Jahrzehnt gab Erica Goodman Konzerte, und sie spielte unter Igor Strawinskys Stabführung, als dieser in Toronto Aufnahmen machte. Während ihrer Zeit am Curtis Institute war sie Konzertsolistin mit dem Philadelphia Orchestra.

Erica Goodmans New Yorker Solisten-debüt fand 1972 im Lincoln Center statt, als das National Arts Centre Orchestra sein amerikanisches Debüt gab. Im Laufe

ihrer Karriere spielte sie vor Würdenträgern wie dem Präsidenten John F. Kennedy, dem Premierminister Pierre Trudeau, und der Königin Elizabeth II. Sie nahm an zahlreichen internationalen Festivals teil und spielte mit führenden Orchestern und Ensembles in Kanada, den Vereinigten Staaten, Europa und Japan. In letzter Zeit gab sie Konzerte in Tokio, Mailand, Stockholm, Amsterdam und Tel Aviv.

Nach einem Konzert beim North American New Music Festival in Buffalo rühmte der Musikkritiker Richard Chon: „...eine betäubend virtuose Harfenistin, deren bloße Gegenwart auf der Bühne ein Ansporn zum Schaffen neuer Werke ist.“ Zu den solcherart inspirierten kanadischen Komponisten gehören Alexina Louie, Oskar Morawetz, Milton Barnes, Srul Irving Glick, Marjan Mozetich und Lothar Klein.

Erica Goodman ist in mehreren BIS-Aufnahmen zu hören. 1995 gewann sie in Kanada den angesehenen Juno-Preis durch ihre Solo-CD „Erica Goodman Plays Canadian Harp Music“ (BIS-CD-649). Vor einiger Zeit erschien auf demselben Label „Toward the Sea“ mit dem Flötisten Robert Aitken (BIS-CD-650). Ihr Wohnsitz ist nach wie vor Toronto, wo sie aktiv am lokalen Musikleben teilnimmt.

Ce disque de musique originale du 20^e siècle pour cor et harp complète un premier volume de musique du 19^e siècle intitulé "Horn and Harp Soirée" (BIS-CD-648). Dans ce volume précédent, les parties de cor, dont les plus anciennes ont été écrites pour le cor naturel avec son étendue limitée et jouées sur un tel instrument, étaient généralement moins complexes que celles de la harpe "accompagnatrice". Dans leur écriture pour cor et harpe, les compositeurs du 20^e siècle ont plutôt considéré les deux instruments comme égaux du point de vue de la virtuosité et renfermant des qualités de timbre encore inexplorées.

Jan Koetsier est un compositeur et chef d'orchestre hollandais. Il fit la plupart de ses études de musique en Allemagne où il passa la majeure partie de sa vie professionnelle comme professeur de direction à Munich. Il fit ses débuts dans son pays natal en dirigeant le célèbre Orchestre du Concertgebouw à Amsterdam dans un programme consacré à sa propre musique. Koetsier reconnaît l'influence de Hindemith dans sa musique. L'exubérante ***Sonate pour cor et harpe*** est, jusqu'à aujourd'hui, la seule sonate pour cette combinaison d'instruments.

Née à New York, **Jeanne Singer** poursuit une carrière de pianiste, compositeur et professeur. Ses compositions sont principalement écrites pour ensembles de

chambre, piano solo ou voix. Ses ressources de pianiste lui permirent de présenter spécialement ses propres œuvres. Sa ***Suite pour cor et harpe*** renferme quatre mouvements: une marche humoristique, une ballade mélancolique, *Dark River* au cours tranquille et un finale espagnol.

Erland von Koch étudia d'abord l'orgue et le piano à Stockholm avant de poursuivre ses études de composition, direction et piano à l'étranger où son professeur fut Claudio Arrau. Il enseigna plusieurs années à l'Académie de Stockholm tout en composant un large opus de musique. Il dit de son style musical: "Mon but est d'arriver à un style mélodique simple et direct que j'aime parfois à associer à la musique folklorique, et un profil rythmique net. Mon harmonie se plaît dans la simplicité. Plus on vieillit, plus on comprend l'importance de la mélodie." Le ***Nocturne pour cor et harpe*** est le propre arrangement du compositeur de la musique de son ballet *Cendrillon* de 1942.

Bernard Andrés allie la composition à son poste de première harpe à l'Orchestre Philharmonique de la Radio Française. Ses ***Chants d'arrière-saison*** exigent beaucoup des exécutants, requérant par exemple la technique de "flutter-tonguing" (*frulato*) et de sons "bouchés" dans le registre grave pour tirer du cor des sonorités inhabituelles. Les différents mouve-

ments transmettent des atmosphères étonnamment variées.

Teresa Procaccini est un compositeur italien qui a produit un imposant œuvre orchestral et de chambre. *Serenata notturna* en un mouvement évoque une atmosphère de mélancolie douce-amère. La pièce offre au corniste des possibilités inhabituelles de couleur tonale dans les nuances les plus subtiles.

Né en Allemagne, **Lothar Klein** a étudié aux Etats-Unis avant de devenir professeur de composition à Toronto. Sa musique orchestrale a été défendue par d'illustres chefs d'orchestre: George Szell, André Previn et Charles Dutoit. Ses compositions couvrent un grand choix de styles, de l'avant-garde au jazz et à la musique de film. **AOIDOI** pour cor et harpe fut écrit pour Erica Goodman et Sören Hermansson. L'œuvre est inspirée de quelques lignes d'Homère, le mot AOIDOI étant le terme du grec ancien pour désigner les ménestrels chantant de la poésie épique. Des instruments antiques en soi, le cor et la harpe sont devenus des bardes racontant des scènes de l'Odyssée.

* * * * *

Sören Hermansson, cor, est né en 1956 à Upplands-Väsby en Suède. Après avoir étudié avec Wilhelm Lanzky-Otto à l'Académie Royale de Musique de Stockholm

(1972-74), il fit partie de l'Orchestre Symphonique de Norrköping de 1974 à 1978. En 1978-79, il étudia au conservatoire Sweelinck à Amsterdam avec Adriaan van Woudenberg puis à l'Académie Karajan à Berlin avec Gerd Seifert. Il fut membre de l'Orchestre Symphonique de Gothembourg de 1982 à 1988.

Sören Hermansson s'est produit en soliste avec plusieurs orchestres en Suède, Finlande, Danemark, Allemagne et Angleterre. Il a fait de nombreux enregistrements pour la radio suédoise et allemande ainsi que de la musique de chambre tant en Suède qu'en Allemagne, Suisse et France. Ces dernières années, il a joué en duo avec la harpiste canadienne Erica Goodman et on les a entendus sur la scène et à la télévision. Plusieurs nouvelles œuvres pour cor et percussion sont le résultat de son association avec l'ensemble de percussion Kroumata.

Sören Hermansson a donné des classes de maître en Suisse, France, aux Etats-Unis et en Finlande. Au printemps 1993, il fut nommé artiste résident et professeur invité à l'Université du Wisconsin à Madison aux Etats-Unis.

Plusieurs compositeurs ont écrit des concertos pour Sören Hermansson. En décembre 1990, il créa *Concierto Evocativo* de Robert Sierra avec l'Orchestre d'Espoo en Finlande et, en 1993, il l'interpréta avec l'Orchestre de Chambre de Milwaukee et l'Orchestre Symphonique de Puerto

Rico. Au cours de la saison 1991-92, Sören Hermansson créa deux concertos suédois pour cor: le *Concerto pour cor et orchestre à cordes* de Folke Rabe avec l'Orchestre Symphonique de Malmö et *Farfalle e Ferro* d'Anders Eliasson avec l'Orchestre Symphonique de Gothembourg dirigé par Neeme Järvi. Parmi les créations projetées des deux côtés de l'Atlantique nommons des concertos de Pehr-Henrik Nordgren, Bengt Hambraeus, Sven-David Sandström, Jan Sandström et Daron Hagen.

“**Erica Goodman** n'est pas seulement la harpiste prééminente du Canada, elle est l'une des plus renommées du monde.” (Richard Todd, *The Ottawa Citizen*)

Née à Toronto, Erica Goodman fit ses études au Conservatoire Royal de Musique (Toronto), au National Music Camp (Interlochen, Michigan) et à l'Institut Curtis (Philadelphie). Une habituée de la scène dans son adolescence déjà, Erica Goodman a joué sous la baguette d'Igor Stravinsky quand il enregistra à Toronto. Pendant ses études à l'Institut Curtis, elle interpréta un concerto solo avec l'Orchestre de Philadelphie.

Erica Goodman fit ses débuts new-yorkais comme soliste avec l'Orchestre du Centre National des Arts au cours du concert de débuts américains de cet orchestre au Centre Lincoln en 1972. Au cours de sa carrière, elle a joué devant plusieurs dignitaires: le président John F. Kennedy, le premier ministre Pierre Trudeau et la reine

Elizabeth II. Elle a participé à de nombreux festivals internationaux et fut accompagnée par des orchestres et ensembles majeurs au Canada, aux Etats-Unis, en Europe et au Japon. Elle a récemment donné des concerts à Tokyo, Milan, Stockholm, Amsterdam et Tel Aviv.

Après un concert au Festival nord-américain de musique nouvelle à Buffalo N.Y., le critique musical Richard Chon s'exclama: “...une harpiste à la virtuosité époustouflante dont la seule présence sur scène est une bonne raison pour écrire de nouvelles œuvres.” Alexina Louie, Oskar Morawetz, Milton Barnes, Srul Irving Glick, Marjan Mozetich et Lothar Klein comptent parmi les compositeurs canadiens qui ont réagi à une telle inspiration.

Erica Goodman peut être entendue sur plusieurs disques BIS. En 1995, elle gagna le prestigieux prix Juno au Canada pour son disque solo intitulé “Erica Goodman Plays Canadian Harp Music” (BIS-CD-649). La même compagnie de disques vient de lancer sur le marché “Toward the Sea” avec le flûtiste Robert Aitken (BIS-CD-650). Erica Goodman est toujours domiciliée à Toronto où elle participe activement à la vie musicale locale.

Recording data: 1996-03-30/04-02 at Länna Church, Sweden

Balance engineer/Tonmeister: Ingo Petry

2 Neumann KM130 and 2 Neumann KM143 microphones; microphone amplifier by

Didrik De Geer, Stockholm; Fostex PD-2 DAT recorder; STAX headphones

Producer: Ingo Petry

Digital editing: Jens Braun

Cover texts: BIS and Sören Hermansson

German translation: Julius Wender

French translation: Arlette Lemieux-Chené

Typesetting, lay-out: Kyllikki & Andrew Barnett, Compact Design Ltd.

Colour origination: Studio 90 Ltd.

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© & © 1996, BIS Records AB



Also available: BIS-CD-648

HORN AND HARP SOIRÉE

Frédéric Duvernoy: Deuxième Nocturne. **Louis-François Dauprat:** Sonata for Horn and Harp; Air Ecosais varié. **Gaspare Spontini:** Divertimento. **Giovanni Paisiello:** Andante. **François-Adrien Boieldieu:** Solo pour Cor avec accompagnement de Harpe. **Robert Nicolas Charles Bochsa:** L'écho (Deuxième Nocturne). **Henri Chaussier:** Élégie.

Sören Hermansson, horn

Erica Goodman, harp